



+

Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria-Vlada-Government

Ministria e Industrisë, Ndërmarrësisë dhe Tregtisë
Ministarstvo Industrije, Preduzetništva i Trgovine - Ministry of Industry, Entrepreneurship and Trade

UDHËZIM ADMINISTRATIV (MINT) Nr. 07/ 2023
PËR PËRCAKTIMIN E PROCEDURAVE PËR REGJISTRIMIN E PENGUT, TAKSAVE DHE SHËRBIMET
TJERA

ADMINISTRATIVE DIRECTION (MIET) No.07/2023
ON DEFINING PROCEDURES FOR REGISTRATION PLEDGE, FEES AND OTHER SERVICES

ADMINISTRATIVNO UPUSTVO (MIPT) Br.07/2023
O UTVRĐIVANJU POSTUPKA ZA REGISTRACIJU ZALOGA, TAKSI I OSTALE USLUGE



<p>Ministrja e Ministrisë së Industrisë, Ndërmarrësisë dhe Tregtisë</p> <p>Në mbështetje të nenit 6, paragrafi 1, të Ligjit Nr.04/L-136 për Regjistrimin e Pengut në Regjistër për Sendet e Luajtshme, nenin 11 paragrafi 1.3. të Ligjit Nr.08/L-117 Për Qeverinë e Republikës së Kosovës, nenit 8 paragrafi 1, nën paragrafi 1.4 dhe Shtojcës 12 të Rregullores (QRK) Nr. 02/2021 Për Fushat e Përgjegjësisë Administrative të Zyrës së Kryeministrit dhe Ministrive si dhe nenit 38, paragrafi 6 të Rregullores Nr.09/2011 për Punët e Qeverisë së Republikës së Kosovës (Gazeta Zyrtare Nr. 15/12.09.2011),</p> <p>Miraton :</p> <p>UDHËZIM ADMINISTRATIV(MINT) Nr. 07/2023 PËR PËRCAKTIMIN E PROCEDURAVE PËR REGJISTRIMIN E PENGUT, TAKSAVE DHE SHËRBIMET TJERA</p> <p>Neni 1 Qëllimi</p> <p>Me këtë udhëzim administrative përcaktohet procedura për regjistrimin e Pengut, lartësia e taksave si dhe mënyra e pagesës për kryerjen e të gjitha shërbimeve të cilat i ofron Divizioni i Pengut.</p>	<p>Minister of the Ministry of Industry, Entrepreneurship and Trade</p> <p>In support on Article 6, paragraph 1, of Law No.04/L-136 on the Registration of a Pledge in the Registry of Movable Property, article 11 paragraph 1.3. of Law NO.08/L-117 For the Government of the Republic of Kosovo, Article 8 paragraph 1, sub-paragraph 1.4 and Appendix 12 of the Regulation (QRK) No. 02/2021 On Areas of Responsibility Administrative Office of the Prime Minister and Ministries, and Article 38, paragraph 6, of the Regulation. No.09/2011 of Rules of the Government of the Republic of Kosovo(Official Gazzete No.15/12.09.2011).</p> <p>Approves:</p> <p>ADMINISTRATIVE DIRECTION(MIET) No. 07/2023 ON DEFINING PROCEDURES FOR REGISTRATION PLEDGE, FEES AND OTHER SERVICES</p> <p>Article 1 Purpose</p> <p>This Administrative Direction regulates the procedure for pledge registration and the level and manner of tax and payment for carrying out of all the services which offers Pledge Division.</p>	<p>Ministarka Ministarstva Industrije, Preduzetništva i Trgovine</p> <p>U prilog članu 6. stav 1, Zakona Br.04/L-136 za Registraciju Zaloga u Registru Pokretnih Stvari, član 11 stav 1.3. Zakona br.08/L-117 za Vladu Republike Kosovo, člana 8. stav 1, podstav 1.4, i Aneks 12 Uredbe (VRK) br. 02/2021 o Oblastima Administrativne Odgovornosti Kancelarije Premijera i Ministarstava, kao i člana 38, stav 6, Uredbe Br.09/2011 o Radu Vlade Republike Kosova (Sluzbeni List Br.15/12.09.2011).</p> <p>Usvaja:</p> <p>ADMINISTRATIVNO UPUSTVO(MIPT) Br. 07/2023 O UTVRĐIVANJU POSTUPKA ZA REGISTRACIJU ZALOGA, TAKSI I OSTALE USLUGE</p> <p>Član 1 Svrha</p> <p>Sa ovim Administrativnim Uputstvom utvrđuje se postupak za registraciju zaloga, iznos naknade i način plaćanja za izvršenje svih usluga koje nudi Divizija Zaloge .</p>
---	--	---



Neni 2 Përkufizime

1. Termat e përdorura në këtë udhëzim kanë këtë kuptim:

1.1.**Ligji** - Ligjin Nr.04/L-136 për Regjistrimin e Pengut në Regjistër për Sendet e Luajtshme;

1.2.**Baza e të dhënave**– bazën e të dhënave të krijuar dhe e udhëhequr nga Divizioni i Pengut, bazuar në ligj;

1.3.**Sistemi i Regjistrimit të Pengut (SRP)** - sistemi kompjuterik i Regjistrimit të Pengut të përcaktuar me Ligjin ;

1.4.**Certifikata e regjistrimit të pengut (CRP)**- dokument elektronik i lëshuar nga SRP në formë të konfirmimit të regjistrimit apo rezultatit të kërkimit;

1.5. **Numri i certifikatës së regjistrimit** (Numri i CRP-së) – është një numër i caktuar nga sistemi i Regjistrimit për secilin CRP;

1.6. **Numri i rezultatit të kërkimit**– është numri i gjeneruar nga SRP-ja për secilin Rezultat të kërkimit të SRP-së;

Article 2 Definitions

1. Terms used in this instruction shall have the following meanings:

1.1.**The Law** - Law means Nr.04/L-I36 Pledge Registration In the Register of Movable Property;

1.2.**Database** - means the database created and operated by the Pledge Division pursuant to the Law;

1.3. **Pledge Registry System (PRS)** - the Pledge Registry System which IS the computer system of the Pledge Registry established under Law;

1.4.**Pledge Registry Certificate (PRC)** - an electronic document issued by the PRS in the form of Confirmation of Registration or Search Result;

1.5. **Pledge Registry Certificate Number (PRCNumber)** – is a number assigned by the Registry system for each PRC;

1.6.**Search Result Number** - is the number generated by the PRS for each search result provided by the PRS;

Član 2 Definicije

1. Izrazi upotrebljeni u ovom uputstvu imaju sledeće značenje:

1.1.**Zakon**- znači Zakon br.04/L-136 za Registraciju Zaloge u Registar Pokretnih Stvari;

1.2. **Baza podataka** - znači osnovanu bazu podataka koja se upravlja od Divizije Zaloge na osnovu zakona.

1.3.**Sistem Registra Zaloga (SRZ)**- kompjuterski Sistem Registra Zaloge određen sa Zakonom ;

1.4. **Sertifikat registria zaloge (SRZ)** - jedan elektronski overen dokument izdat od SRZ u formi potvrđivanja registracije ili rezultata ispitivanja;

1.5. **Broj sertifikata o registraciji (broj CRP)** - je broj dodeljen od sistema registra za svaku CRP;

1.6. **Broj rezultata istraživanja** – je broj koji se generiše od SRZ za svaki Rezultat Pretraživanja u SRZ;



1.7. **Identifikimi**- numri personal i letërnjoftimit të personave fizik, numri i regjistrimit të biznesit i lëshuar nga ARBK për personat juridik si dhe për mallrat me numër serik, njëzet e pesë (25) karakteret e fundit alfa-numerike të numrit serik pa pikësim, viza lidhëse, ndarëse apo shenja tjera, të shënuara ose të vendosura nga ana e prodhuesit;

1.8. **Llogaria e përdoruesit** - abonim elektronik i ofruar nga SRP, i cili ofron qasje në shërbimet e Regjistrimit të Rengut;

1.9. **Taksat** – pagesat e vendosura për shërbimet e kryera për Divizionin e Pengut sipas këtij Udhëzimi Administrativ;

1.10. **Ekstrakt nga kompjuteri** - imazh i prodhuar në mënyrë elektronike nga SRP që përdoret me qëllim të lehtësimit të transferimit të të dhënave në Regjistrin e Pengut ose për shikimin e të dhënave që ekzistojnë në Regjistrin e Pengut;

1.11. **Regjistri i Pengut**- regjistri elektronik ku evidentohen dhe ruhen të gjitha të dhënat për sendet e luajtshme;

1.7. **Identifier** - in the case of physical person, the personal identification number that appear on the official identification card of the person; in the case of legal person, the business identification number issued by the KBRA; in the case of Serial Number Property, the last 25 alpha-numeric characters of the serial number without punctuation, hyphens or other markings, permanently marked or attached to the body of the Serial Number Property by the manufacturer;

1.8 **User Account** - a digital subscription provided by the PRS that provides access to the Pledge Registry services;

1.9. **Fees**— means fees for services of the Pledge Division as provided in this Administrative Direction;

1.10. **Extract from computer** - an electronically reproduced image by the PRS that is used for the purpose of facilitating the transfer of data to the Pledge Registry or for viewing data that exist In the Pledge Registry;

1.11. **Pledge Registry** - the electronic registry where data on movable property is recorded and maintained;

1.7. **Identifikacija**- lični broj lične karte fizičkih lica, broj registra poslovanja izdatog od KARP-a za pravna lica kao i za robe pod serijskim brojem, dvadeset i pet (25) poslednjih alfa-numeričkih karaktera bez interpunkcije, veznih linija, odvojenih linija ili drugih oznaka, označenih i postavljenih od strane proizvođača;

1.8. **Korisnički račun** - jedna elektronska pretplata data od SRZ koja pruža pristup uslugama Registra Zaloge;

1.9. Takse - naknade za usluge koje pruža Divizija Zaloge ovim Administrativnom Uputstvu;

1.10. **Izvod iz kompjutera** - jedan pregled proizveden elektronskim putem od SRZ koji se koristi u cilju olakšavanja transferisanja podataka u Registru Zaloge ili za pregled podataka koje postoje u Registru Zaloge;

1.11. **Registar Zaloge** - elektronski registar gde se evidentiraju i čuvaju svi podaci za pokretne stvari ;



1.12. **Regjistrimi** - regjistrimi i të dhënave të transferuara në Regjistrin e Pengut përmes SRP, si regjistrim i ri ose si ndryshim i ndonjë regjistrimi;

1.13. **Numri i Regjistrimit** - është numri i gjeneruar nga SRP-ja për secilin regjistrim të regjistruar në databazën e SRP-së;

1.14. **Pronari i Llogarisë Përdoruese** - personi në emër të të cilit është e regjistruar llogaria e përdoruesit;

1.15. **Pengmarrësi** - personin i cili shfaqet në regjistrim si pengmarrës;

1.16. **Pengdhënësi**- personin i cili është regjistruar si pengdhënës;

1.17. **Shërbimet e Veçanta**- përfshijnë shërbimin e Regjistrimit në Grumbull dhe shërbimin Arkiva ime ;

1.18.**Regjistrimi në Grumbull** - i lejon përdoruesit të bëjë regjistrimin e një grup të draft regjistrimeve në Regjistrin e Pengut;

1.19. **Arkiva ime** - i lejon secilit përdorues të qasen certifikatave të tyre të lëshuara nga Regjistri i Pengut;

1.12.**Registration** - registration by the transfer of data to the Pledge Registry through the use of the PRS either as an original registration or an amendment to a registration;

1.13. **Registration Number** - is the number generated by the PRS for each registration recorded in the PRS database;

1.14. **User Account Owner** -the person under whose name the User Account is registered;

1.15. **Pledgor** - means a person who appears on a registration as a pledgor;

1.16. **Pledgee** - means a person who appears on a registration as a pledgee;

1.17.**Special Services** - special services includes Batch Registrations and My Archive services;

1.18. **Batch Registration**- allow user to register group of draft registrations into the Pledge Registry;

1.19.**My Archive** -allow each users to access their own Certificates issued by the Pledge Registry;

1.12. **Registracija** - registracija podataka prenetih u Registru zaloga preko SRZ, kao nova registracija i kao izmena neke registracije;

1.13. **Broj registracije** - broj koji generiše SRZ za svaku registraciju registrovanu u bazi podataka SRZ;

1.14. **Vlasnik Korisnickog Raeuna**- lice u čije je ime registrovan korisnički račun;

1.15. **Zalogoprimac** - znači lice koje se pojavljuje u registraciju kao zalogoprimac;

1.16. **Zalogodavac**, je lice koje je registrovano kao založni dužnik

1.17.**Posebne Usluge** - Sadrže uslugu za Grupnu Registraciju i uslugu Moja Arhiva;

1.18.**Grupna Registracija** - dozvoljava korisniku da registruje jedan grupan draft registracije u Registar Zaloge;

1.19.**Moja Arhiva**- dozvoljava svakom korisniku da pristupi u sopstvene certifikate izdate od Registra zaloge;



1.20. **Sinjalizimi**- është njoftim paraprak, për kohën e skadimit të regjistrimeve të pengut;

1.21.**Shërbimi i Kërkimit Publik(ShKP)**- është një shërbim të cilin Pronari i Llogarisë ia ofron cilit do person i cili kërkon një gjë të tillë;

1.22. **Taksa për shërbimin e kërkimit publik**- është një taksë e cila iu ngarkohet për shërbimet e kërkimeve publike.

Neni 3 Ofrimi i Shërbimeve

Divizioni i Regjistrimit të Pengut pranon regjistrime çdo ditë pune gjatë orarit të punës, me përjashtim të vikendeve dhe festave zyrtare. Kërkimet janë të mundshme për çdo ditë, 24 orë, duke përfshirë vikendet si dhe festat zyrtare.

Neni 4 Llogaria e Përdoruesit e caktuar nga SRP

1. Llogaria e Përdoruesve caktohet nga Divizioni i Pengut nëpërmjet të SRP-së. Personi i cili dëshiron të përdor shërbimet nga Regjistri i Pengut duhet të aplikoj për një llogari përdoruesi nëpërmjet SRP-së dhe duhet të pranoj të gjitha kushtet e caktuara në ligj për përdorim të saj.

2. Subjektet në vazhdim të cilat janë të regjistruar

1.20 **Alert**- is a preliminary notification for the time of expiration of the pledge registrations;

1.21. **Public Search Service(PSS)** – is a search service provided by account owners to any person who requests such service;

1.22. **Public search service fee** –is a fee charged for public search service.

Article 3 Provision of Services

The Pledge Registry Division accepts registrations every business day during business hours, excluding weekends and public holidays. Searches are possible every day, 24 hours, including weekends and public holidays.

Article 4 User Accounts assigned by the PRS

1. User Accounts are assigned by the Pledge Division through the PRS. A person who wishes to use the Pledge Registry services must apply for a User Account through the PRS and must accept all conditions specified in the law for its use.

2.The following entities that are registered in

1.20.**Signal**-je prethodno obaveštenje o vremenu isteka registracije zaloge

1.21.**Usluga za Javno Pretraživanje (UJP)**- je usluga koju vlasnik korisničkog računa pruža svakoj osobi koja traži takvu uslugu;

1.22.**Taksa za uslugu javnog pretraživanja** – je taksa koja se naplaćuje za javne usluge pretraživanja.

Član 3 Pružanje usluga

Divizija Registra Zaloga prihvata registracije svakog radnog dana tokom radnog vremena, isključujući vikende i državne praznike. Pretrage su moguće svakog dana, 24, sata uključujući vikende i državne praznike.

Član 4 Korisnički Račun određen od SRZ

1. Korisnički račun određuje se od Divizije putem SRZ. Osoba koja želi da koristi usluge Registra Zaloge mora podneti zahtev za korisnički nalog preko SRZ, i mora da prihvati sve uslove propisane zakonom za njegovo korišćenje.

2.Sledeći subjekti koji su registrovani na Kosovu,



<p>në Kosovë mund të hapin një llogari përdoruesi pasi ti kenë paraqitur dëshmitë e përdorimit, e këta janë:</p> <p>2.1.Avokatët – të licencuar nga autoritetet e Kosovës për të zbatuar ligjin brenda territorit të Republikës së Kosovës;</p> <p>2.2.Noterët –të licencuar nga institucioni përgjegjës për të zbatuar ligjin brenda territorit të Republikës së Kosovës;</p> <p>2.3.Institucionet bankare– të licencuara nga institucioni përgjegjës për të ushtruar veprimtari bankare brenda territorit të Kosovës;</p> <p>2.4.Kompanitë e lizingut - të licencuara nga institucioni përgjegjës për të ushtruar veprimtarin e kompanisë lizing brenda territorit të Kosovës;</p> <p>2.5.Organizatat mikro financiare-të licencuara nga institucioni përgjegjës për të ushtruar veprimtarin e OMF-e brenda territorit të Kosovës;</p> <p>2.6. Institucionet shtetërore – institucionet e administratës shtetërore, ashtu sic është përcaktuar me ligjin përkatës për Administratë Shtetërore;</p> <p>2.7. Çdo person/subjekt fizik dhe juridik i</p>	<p>Kosovo and legally licensed to operated within the territory of Kosovo may open a user account after introducing the proof for their operation this are :</p> <p>2.1.Lawyer - lincensed to practice law by Kosovo authorities within the territory of Republic of Kosovo;</p> <p>2.2.Notaries licensed to practice by the responsibility institutions within the territory of Republic of Kosovo;</p> <p>2.3.Banking institutions - licensed by responsibility institutions to practice as banks activities within the territory of Kosovo;</p> <p>2.4.Leasing companies - lincensed by the responsibility institutions to practice as leasing companies within the territory of Kosovo;</p> <p>2.5.Micro finance organizations - lincensed by the responsibility institutions to practice as MFO within the territory of Kosovo;</p> <p>2.6.State Institucions – institutions of state administration, as defined by applicable law for the State Administration;</p> <p>2.7. Every natural and legal person/</p>	<p>mogu da otvore korisnički račun nakon što podnesu dokaze o upotrebi a to su:</p> <p>2.1.Advokati - licencirane od strane kosovskih vlasti da sprovodi zakon na teritoriji Republike Kosova;</p> <p>2.2.Notari - dozvolu od strane odgovornih institucija da sprovodi zakon na teritoriji Republike Kosova;</p> <p>2.3.Bankarske institucije - licencirane od strane odgovorne institucije za obavljanje bankarskih aktivnosti unutar teritorije Kosova;</p> <p>2.4.Lizing kompanije - licencirane od strane odgovornih institucija da obavlja delatnost lizing kompanije na teritoriji Kosova;</p> <p>2.5.Mikrofinansijskih organizacija - licencirane od strane odgovornih institucija da posluju MFO-delatnost na teritoriji Kosova;</p> <p>2.6.Državne Institucije – institucije državne uprave, kao sto je definisano važećim zakonom o Državnoj Upravi;</p> <p>2.7. Svako fizičko i pravno lice/subjekt</p>
--	--	--



regjistruar në ARBK.

**Neni 5
Pronari i Llogarisë Përdoruese**

1. Pronari i llogarisë përdoruese ka të drejtë për të regjistruar ndryshimet apo për të fshirë një regjistrim të kryer përmes përdorimit të Llogarisë së tij, duke përfshirë këtu edhe regjistrimin ku Pronari i Llogarisë së Përdoruesit janë një apo më shumë persona të identifikuar si pengmarrës.

2. Një person i cili paraqitet si një pengmarrës në një regjistrim të bërë nga një Pronar Llogarie të Përdoruesit, i cili është një person tjetër, mund t'i jap Pronarit të Llogarisë së Përdoruesit të drejtë për të regjistruar, ndryshuar ose të anulojë regjistrimin e tillë.

**Neni 6
Depozitat në Llogaritë e Përdoruesve**

1. Pronari i llogarisë përdoruese i depoziton të hollat në cilën do llogari të caktuar nga Divizioni i Pengut. Pasi që Pronari i llogarisë përdoruese të ketë depozituar mjetet financiare në llogarinë bankare të Divizionit të Pengut, shuma e depozituar do të kreditohet nga Divizioni i Pengut në Llogarinë e Përdoruesit.

2. Vetëm llogaritë e përdoruesve të cilët janë aprovuar nga Divizioni i Pengut mund të jenë

subject registered at the KBRA.

**Article 5
User Account Owner**

1. The User Account Owner is deemed to have full authority to register amend or delete a registration effected through the use of his User Account including a registration in which the User Account Owner and one or more other persons are identified as pledgees.

2. A person who appears as a pledgee on a registration effected by a User Account Owner who is another person, is deemed to grant full authority to the User Account Owner to register amend or cancel such registration.

**Article 6
Deposits in User Accounts**

1. A User Account Owner shall deposit money in any designated account of the Pledge Division. After the User Account Owner deposits money in the Pledge Division, bank account, the Pledge Division shall credit the User Account with the amount deposited.

2. Only user accounts that were approved by the Pledge Division can be beneficiaries of deposits on

registrovan u KARP.

**Član 5
Vlasnik Korisničkog Računa**

1. Vlasnik korisničkog računa ima pravo da registruje izmene ili da izbriše jednu izvršenu registraciju putem korišćenja svog računa, uključujući registraciju gde Vlasnik Korisničkog Računa su jedno ili više lica koja su identifikovana kao zalogoprimac.

2. Lice koje se pojavljuje kao zalogoprimac u jednu registraciju, izvršene od strane vlasnika računa, koja je druga osoba, može dati pravo Vlasniku Korisničkog Računa da registruje, izmeni ili odbiti tu registraciju.

**Član 6
Depoziti u Korisnički Račun**

1. Vlasnik korisničkog računa treba da depozituje novac na bilo koji račun koji naznači Divizija Zaloga. Kada vlasnik korisničkog računa deponuje novac na bankovni račun Divizije Zaloga, deponovani iznos će biti uplaćen na račun Divizije Zaloga u korisnički račun.

2. Samo korisnički računi koji su odobreni od strane Divizije Zaloga mogu biti korisnici depozita



<p>përfitues të depozitave të SRP-së.</p> <p>3. Pronari i Llogarisë së Përdoruesit duhet të përfshijë përfituesin e llogarisë së përdoruesit në fletëpagesë.</p> <p>4. Minimumi i shumës së depozituar për secilën depozitë duhet të jetë 20 Euro.</p> <p style="text-align: center;">Neni 7 Kërkesat për Regjistrim dhe Ndryshim të Regjistrimeve</p> <p>1. Divizioni i Pengut pranon dhe shqyrton kërkesat për regjistrim nëse i plotësohen kushtet si në vijim:</p> <p>1.1. Personi i cili kërkon të realizojë një regjistrim apo ndryshim është Pronari i Llogarisë së Përdoruesit;</p> <p>1.2. Kërkesa është dorëzuar në mënyrë elektronike duke përdorur SRP-në;</p> <p>1.3. Llogaria e përdoruesit ka mjete të mjaftueshme të përballojë taksat e regjistrimit;</p> <p>1.4. Personi i cili kërkon të realizojë regjistrimin duhet të dorëzojë të gjithë informacionin e nevojshëm të përcaktuara me këtë Udhëzim Administrativ dhe nga SRP-ja, dhe</p>	<p>the PRS.</p> <p>3. The User Account Owner shall include the beneficially user account on the payment slip.</p> <p>4. Each deposit must be of a minimum of 20 Euro.</p> <p style="text-align: center;">Article 7 Requests for Registration and Amendments to Registrations</p> <p>1. The Pledge Division shall accept and process requests for registrations if the following conditions exist:</p> <p>1.1. The person requesting to perform a registration or change is a User Account Owner;</p> <p>1.2. A request is submitted in digital form by using the PRS;</p> <p>1.3. The User Account has sufficient funds to cover the fees for the registration;</p> <p>1.4. The person requesting to perform the registration submits all the information required of this Administrative Direction and by the PRS, and</p>	<p>SRZ.</p> <p>3. Vlasnik korisničkog računa treba obuhvatiti korisnika u plaćenu priznanicu korisnika računa .</p> <p>4. Minimalni iznos depozita za svaki depozit bi trebalo da bude 20 evra.</p> <p style="text-align: center;">Član 7 Zahtevi za Registraciju i Promene Registracije</p> <p>1. Divizija Zaloga će prihvatiti i razmotriti prijave za registraciju, ako su ispunjeni sledeći uslovi:</p> <p>1.1. Lice koje želi da obavlja jednu registraciju ili promenu je Vlasnik Korisničkog Računa;</p> <p>1.2. Zahtev se podnosi elektronskim putem korišćenjem SRZ;</p> <p>1.3. Korisnički Račun ima dovoljno sredstava da priušte troškove upisa;</p> <p>1.4. Lice koje želi da realizuje registraciju moraju da dostave sve neophodne informacije definisane ovim Administrativnim Upustvom i od SZR-a, i</p>
---	---	---



1.5. Për ndryshim të një regjistrimit duhet të janë dy përdorues, njëri përdorues përmes llogarisë së tij përdoruese bënë kërkesën për ndryshim, ndërsa tjetri përdorues nga llogaria e tij përdoruese bënë aprovimin e kërkesës.

Neni 8
Përgjegjësia për informacionin në bazën e të dhënave të Divizionit të Pengut

1. Divizioni i Pengut nuk është përgjegjës për informacionin e dorëzuar në bazën e të dhënave të Regjistrimit të Pengut përmes përdorimit të Llogarive të Përdoruesve, dhe nuk i lejohet të vërtetojë këtë informacion.

2. Pronari i Llogarisë së Përdoruesit mban përgjegjësi të plotë për çdo gabim, për mosveprim apo gabim gjatë dorëzimit të informacionit në bazën e të dhënave të Regjistrimit të Pengut përmes përdorimit të Llogarisë së tij përdoruese, si dhe për çfarëdo keqpërdorimi të llogarisë së tij.

3. Divizioni i Pengut duhet të mirëmbajë arkivin elektronik e të gjitha konfirmimeve të regjistrimeve, rezultateve të kërkimeve dhe CRP-ve.

4. Shërbimi Elektronik për konsumatorin (E-shërbimi) i jepë të drejtë stafit të Regjistrimit t'u përgjigjet vetëm atyre pyetjeve të cilat janë bërë nëpërmjet funksionit të kontaktit të SRP-së. Stafit i

1.5. To change a registration, there must be two users, one user through his user account made the change request, while the other user from his user account approved the request.

Article 8
Liability for Information in the Pledge Division Database

1. The Pledge Division is not responsible for any information submitted to the Pledge Registry database through the use of User Accounts and is not allowed to verify any such information.

2. The User Account Owner bears full responsibility for any mistake, omission or error in submitting information to the Pledge Registry database through the use of his User Account as well as for any misuse of his User Account.

3. The Pledge Division must maintain in digital form information appearing on a registration, search and PRCs.

4. E-customer service – The Registry staff is allowed to answer only questions that were submitted through the PRS Contact function. Registry staff is forbidden from discussing

1.5 Za promenu registracije moraju biti dva korisnika, jedan korisnik preko svog korisničkog računa podnosi zahtev za promenu, dok drugi korisnik sa svog korisničkog računa odobri zahtev.

Član 8
Odgovornosti za informaciju u bazi podataka Divizije Zaloge

1. Divizija Zaloga nije odgovoran za informacije podnešene u bazi podataka Registra Zaloge putem Korisničkog Računa, i ne dozvoljava se potvrđivanje ove informacije.

2. Vlasnik Korisničkog Računa preuzima punu odgovornost za bilo koju grešku, propust ili greške u dostavljanju informacija u baze podataka registra zaloga koristeći svoj korisnički račun kao i za sve zloupotrebe personalnog računa.

3. Divizija Zaloga treba da održava elektronsku arhivu za sva potvrđivanja registracija, rezultati istraživanja i SRP-a.

4. Elektronska usluga za korisnike (E-usluga) daje pravo osoblja Registra da odgovori samo na ona pitanja koja se obavljaju preko kontakt funkcije SRZ. Osoblje Registra je zabranjeno da razgovara



<p>Regjistrin e ka të ndaluar të diskutojë individualisht apo me telefon dhe nuk do t'u japë informacion atyre personave që paraqiten fizikisht në Divizionin e Pengut.</p> <p>5. Divizioni i Pengut do të jetë përgjegjës vetëm në rast të dëmeve të shkaktuara si pasojë e dhënies së informacionit të gabuar, kur një informacion i tillë nuk ekziston në SRP.</p> <p style="text-align: center;">Neni 9 Informacioni për pengmarrësin dhe pengdhënësin në regjistrim</p> <p>1. Nëse pengdhënësi apo pengmarrësi është person fizik apo juridik, identifikuesi duhet të specifikohet në regjistrim pa gabime. Gabimet e bëra në identifikues e bëjnë regjistrimin të pavlefshëm.</p> <p>2. Emri i pengdhënësit dhe pengmarrësit duhet të shfaqet në regjistrim. Nëse informacioni për këto të dy shënohet me gabime, kjo nuk shkakton pavlefshmërinë e regjistrimit.</p> <p>3. Adresa e pengdhënësit dhe pengmarrësit duhet të paraqitet në regjistrim. Nëse ky informacion shënohet me gabime në regjistrim, kjo nuk shkakton pavlefshmërinë e regjistrimit.</p> <p>4. Numri i telefonit, faksit dhe adresa e postës elektronike (e-mail) e pengmarrësit dhe</p>	<p>anything in person or by phone and should not provide information to any person who arrives physically to the premises of the registry.</p> <p>5. The Pledge Division has liability only in case of damages as a result of providing information when such information does not exist in the PRS.</p> <p style="text-align: center;">Article 9 Information on Pledgee and Pledgor on a Registration</p> <p>1.If the pledgor or the pledgee is a natural or juridical person, the Identifier must be specified without any mistake in the registration. Mistakes of these do render the registration invalid.</p> <p>2. The name of the pledgor and the pledgee shall appear on the registration. However, mistakes of these do not render the registration invalid.</p> <p>3. The address of the pledgor and the pledgee shall appear on the registration. However, mistakes of these do not render the registration invalid.</p> <p>4. The phone number, fax and email address of the pledgor and the pledgee is not mandatory.</p>	<p>pojedinačno ili putem telefona i ne može pružiti informacije onim licima koji su fizički prisutni u Diviziju Zaloga.</p> <p>5. Divizija Zaloga će biti odgovoran samo u slučaju štete nastale kao rezultat davanja lažnih informacija kada takva informacija ne postoji u SRZ.</p> <p style="text-align: center;">Član 9 Informacije o registraciji zalagodavca i zalogoprimalca</p> <p>1. Ako zalagodavac i zalogoprimalac je fizičko ili pravno lice, identifikator mora biti naveden u registraciji bez grešaka. Greške učinjene na identifikaciji čine registraciju nevažeću.</p> <p>2. Imena zalagodavca i zalogoprimalca trebalo bi da se pojave u registraciju. Ako se informacija za oboje upiše pogrešno, ne izaziva nevažeću registraciju.</p> <p>3. Adresa zalagodavca i zalogoprimalca se moraju da se pojave na registraciju. Ako je ova informacija napisana greškom u registraciju, ne izaziva nevažeću registraciju.</p> <p>4. Broj telefona, broj faksa i e-mail adresa (e-mail) zalogoprimalca i zalagodavca nije obavezna.</p>
--	---	--



pengdhënësit nuk janë të detyrueshme. Gabimet e bëra tek informacioni për këto të dhëna nuk shkaktojnë pavlefshmërinë e regjistrimit.

Neni 10 Kohëzgjatja e Regjistrimit

1. Një regjistrim është i vlefshëm varësisht prej zgjedhjes nga Pronari i Llogarisë së Përdoruesit nëpërmjet përdorimit të SRP-së. Periudha e kohëzgjatjes së regjistrimit fillon që nga momenti kur regjistrohet në bazën e të dhënave të SRP-së. Data specifike e skadimit mund të zgjidhet nëpërmjet përdorimit të SRP-së.

2. Regjistrimi i cili përfshin një datë skadimi të caktuar do të konsiderohet në pajtim me kontratën ashtu siç është përcaktuar në nenin 26.2 të ligjit.

Neni 11 Kërkesat për Kërkime

1. Divizioni i Regjistrimit të Pengut do të pranojë dhe shqyrtojë kërkesat për kërkime nëse plotësohen kushtet si në vijim:

1.1. Personi i cili kërkon të bëjë kërkimin ka një Llogari Përdoruesi;

1.2. Kërkesa është paraqitur në formë elektronike duke përdorur kriteret e kërkimit të SRP-së;

Mistakes of these do not render the registration invalid.

Article 10 Duration of Registration

1. A registration is valid depending on a selection by the User Account Owner through the use of the PRS. The period starts from the moment the registration is recorded in the PRS database. Specific expiry date can be chosen through the use of the PRS.

2. A registration that includes any expiry date shall be considered to be in compliance with the contract as defined in Article 26.2. the law.

Article 11 Requests for Searches

1. The Pledge Registry Division shall accept and process requests for searches if the following conditions are met:

1.1. The person requesting to perform the search has a User Account;

1.2. A request is submitted in digital form by using the PRS search criteria;

Napravljene greške na informacije o ovim podacima ne izazivaju nevažeću registraciju.

Član 10 Trajanje registracije

1. Registracija važi u zavisnosti od izbora vlasnika korisničkog naloga kroz korišćenje SRZ. Rok trajanja registracije počinje od trenutka upisa u bazu podataka SRZ. Specifičan datum isteka može da se reši putem upotrebe SRZ.

2. Registracija koja obuhvata određeni datum skadiranja, smatra se da je uskladu sa ugovorom kao što je definisano u članu 26.2 zakona.

Član 11 Uslovi za pretraživanje

1. Divizija Registra Zaloga će prihvatiti i razmotriti prijave za pretraživanje ako su ispunjeni sledeći ovi uslovi:

1.1. Lice koje traži pretragu ima Korisnički Račun;

1.2. Zahtev se podnosi u elektronskoj formi koristeći kriterijume za pretragu SRZ;



1.3.Llogaria e Përdoruesit ka mjete të mjaftueshme për të përballuar taksat e kërimit; dhe

1.4. Personi i cili kërkon të bëjë kërkimin ka dorëzuar të gjithë informacionin e nevojshëm në pajtim me këtë Udhëzim dhe SRP-në.

Neni 12

Raporti elektronik – Konfirmimi i Regjistrimit dhe CRP-së

1. Kur Pronari i Llogarisë së Përdoruesit dorëzon një kërkesë për regjistrim Divizionit të Pengut nëpërmjet SRP-së duhet të ofrojë një raport në formë elektronike që tregon çfarëdo informacioni të paraqitur.

2. Përveç informacionit të ofruar sipas paragrafit 1 të këtij neni, raporti gjithashtu duhet të përfshijë numrin e regjistrimit, datën dhe kohën e regjistrimit, si dhe datën e skadimit.

Neni 13

Raporti elektronik – Rezultatet e Kërimit

1. Kur Pronari i Llogarisë së Përdoruesit dorëzon kërkesën për kërkim bazuar në Identifikuesin, në këtë rast Divizioni i Pengut përmes SRP-së duhet të paraqesë të gjitha regjistrimet të cilat nuk kanë skaduar në bazë të këtij kriteri kërkitimi.

1.3.The User Account has sufficient funds to cover the fees of the request; and

1.4.The person requesting to perform the search submits all the information required as provided in these direction and by the PRS.

Article 12

Digital Report - Confirmation of Registration and PRC

1. When a User Account Owner submits a registration request the Pledge Division shall provide through the PRS a report in digital form disclosing any information submitted.

2. In addition to the information provided under paragraph 1 of this Article, the report shall indicate the registration number, date and time and date of expiry.

Article 13

Digital Report – Search Result

1. When a User Account Owner submits a search request based on an Identifier, the Pledge Division shall disclose through the PRS all registrations that did not expire under this search criterion .

1.3.Korisnički Račun ima dovoljno sredstava da pokrije troškove za pretragu; i

1.4. Lice koje traži pretragu je podneo sve potrebne informacije u skladu sa ovim Upustvom u SRZ.

Član 12

Elektronski izveštaj - Potvrda Registracije i CRP

1 Kada Vlasnik Korisničkog Računa podnosi zahtev za registraciju Divizije Zaloga preko SRZ treba dostaviti izveštaj u elektronskoj formi, koji prikazuje sve predstavljene informacije.

2. Osim dostavljene informacije iz stava 1 ovog člana , izveštaj treba da sadrži registarski broj, datum i vreme registracije i datum isteka.

Član 13

Elektronski Izveštaj - Rezultati Pretraživanja

1. Kada vlasnik korisnog računa podnosi zahtev za pretraživanje zasnovano u identifikaciju, u ovom slučaju Divizija Zaloga putem SRZ mora da dostavi sve registracije, koji nisu istekli na osnovu ovog kriterijuma istrage.



<p>2. Kur një Pronar i Llogarisë së Përdoruesit dorëzon kërkesën për kërkim duke u bazuar në numrin e regjistrimit, numrin e kërkimit ose numrit të CRP-së, atëherë Regjistri i Pengut duhet të paraqesë dokumentin në formë elektronike.</p> <p style="text-align: center;">Neni 14 Printimi i Ekstrakteve dhe Kopjet Elektronike</p> <p>Pronari i Llogarisë së Përdoruesit mund të përdorë kopjen elektronike apo fizike të rezultatit të kërkimit, konfirmimit të regjistrimit dhe CRP-të, të siguruara nëpërmjet SRP-së, për të dëshmuar vërtetësin e informacioneve që ndodhen në bazën e të dhënave të SRP-së.</p> <p style="text-align: center;">Neni 15 Lëshimi i Dokumenteve nga Divizioni i Pengut</p> <p>Me kërkesë të Gjykatës kompetente, Divizioni i Pengut duhet të japë çfarëdo dokumenti që ndodhet në arkivën e tij për secilin subjekt.</p> <p style="text-align: center;">Neni 16 Vlefshmëria e Dokumenteve të Divizionit të Pengut</p> <p>1. Dokumenti i Regjistrimit të Pengut është i vlefshëm nëse plotësohen kushtet si në vijim:</p>	<p>2. When a User Account Owner submits a search request based on document number, the Pledge Registry shall disclose in digital form the document.</p> <p style="text-align: center;">Article 14 Screen Printouts and Electronic Copies</p> <p>A User Account Owner may use digital or hard copies of search results, confirmation of registrations and PRC-s provided through the PRS to prove the existence of the information contained in the PRS database.</p> <p style="text-align: center;">Article 15 Delivery by the Registry from the Pledge Division</p> <p>The Pledge Division shall deliver any document from its Archive to any person upon a request by the appropriate court.</p> <p style="text-align: center;">Article 16 Validity of Pledge Division Documents</p> <p>1.A Pledge Registry document is valid if the following conditions are met:</p>	<p>2. Kada Vlasnik Korisnog Računa podnese zahtev za pretragu na osnovu registracionog broja, broj istraživanja ili broj SRP, onda registar zaloga mora dostaviti elektronski dokumenat</p> <p style="text-align: center;">Član 14 Štampanje Izvoda i Elektronske Kopije</p> <p>Vlasnik Korisničkog Računa može da koristi elektronski ili fizičku kopiju rezultata pretrage, potvrdu registracije i SRP, osigurane preko SRZ da dokaže postojanje informacija sadržanih u bazi podataka SRZ</p> <p style="text-align: center;">Član 15 Izdavanje Dokumentacije od strane Divizije Zaloga</p> <p>Na zahtev nadležnog suda, Divizija Zaloga treba pružiti bilo kakav dokument koji je u svojoj arhivi za svaku osobu.</p> <p style="text-align: center;">Član 16 Validnost Dokumentacije Divizije Zaloga</p> <p>1. Dokument Registra Zaloga je validan ako su ispunjeni sledeći uslovi:</p>
--	--	--



1.1.Dokumenti është në kopje elektronike ose fizike dhe e lëshuar nëpërmjet përdorimit të SRP-së dhe

1.2.I gjithë informacioni që përmban dokumenti është identik me informacionin që ndodhet në bazën e të dhënave të SRP-së;

**Neni 17
Shërbimet e Veçanta**

1.Në shërbimet e veçanta bëhet Regjistrimi në grumbull, qka nënkupton që përdoruesve të programit të ju mundësohet regjistrimi me numër më të madhë të regjistrimeve me një klikim të vetëm , pa patur nevojë të futen të dhënat për çdo regjistrim,duke kursyer kohën dhe evitimin e gabimeve, që mund të ndodhin gjatë futjes së të dhënave në mënyrë manuale për çdo regjistrim.

2.Çdo Pronar i Llogarisë Përdoruese ka të drejtë të përdorë shërbimet e veçanta.

**Neni 18
Shërbimet e Kërkimeve Publike**

1.Të gjithë Pronarët e Llogarisë Përdoruese mund të ofrojnë ShKP.

2.Çdo person mund të kërkoj shërbim nga çdo Pronar i Llogarisë Përdoruese, nëse e paguan taksën e shërbimit për kërkimin publik të ngarkuar

1.1.The document is a digital or hard copy issued through the use of the PRS and

1.2.All the information contained in the document is identical to the information that exists in the PRS database;

**Article 17
Special Services**

1. In the special services, batch registration is done, which means that the users of the program can register a large number of registrations with one click, without having to enter the data for each registration, saving time and avoiding errors, which may occur during manual data entry for each record.

2. Every User Account Owner has the right to use special services .

**Article 18
Public Search Service**

1 .All User Account Owners may provide PSS.

2.Any person may apply to any User Account Owner, if they pay the public search service fee charged by the User Account Owner.

1.1. Dokument je elektronski ili fizička kopija izdata kroz upotrebu SRZ i

1.2. Sva informacija sadržana u dokumentu je identična sa informacijom koja je sadržana u bazi podataka SRZ.

**Član 17
Posebne Usluge**

1. U specijalnim servisima se vrši grupna registracija, što znači da korisnici programa mogu jednim klikom da registruju veći broj registracija, bez potrebe za unosom podataka za svaku registraciju, štedeći vreme i izbegavajući greške, do kojih može doći tokom ručnog unosa podataka za svaki zapis.

2.Svaki Vlasnik Korisničkog Računa ima pravo da koristi posebne usluge.

**Član 18
Usluge Javnog Pretraživanja**

1.Svi Vlasnici Korisničkog Računa mogu da pružaju UJP.

2. Svako lice može zahtevati usluge od Vlasnika Korisničkog Računa, ako plati nadoknadu za javno pretraživanje, za šta je zadužen od



<p>për pagese nga Pronari i Llogarisë Përdoruese.</p> <p>3.Pronari i Llogarisë Përdoruese i cili kryen ShKP duhet ti ofroj personit që paguan për shërbim kopjen elektronike ose kopjen fizike të shërbimit, sipas kërkeses së atij personi, të të gjitha Konfirmimeve të plota të Regjistrimeve të cilat shfaqen si rezultat i kërkimit sipas kriterëve të kërkimit.</p> <p>4.Faqet e shtypura për shërbimin e kërkimit publik nuk ka nevojë të jenë të noterizuara.</p> <p>5.Për çdo ShKP Pronari i Llogarisë se Përdoruesit mund të kërkojë një pagesë e cila nuk do ta kaloj 10 - fishin e Taksës së Kërkimit të përcaktuar në këtë Udhëzim Administrativ dhe 10 cent pagesë për çdo faqe të shtypur.</p> <p>6. Divizioni i Pengut do të ndërprej çdo llogari, nese pronari i llogarise refuzon të ofroj ShKP, ashtu siq është përcaktuar në këtë Udhëzim Administrativ.</p> <p style="text-align: center;">Neni 19 Sinjalizimi</p> <p>1.Sinjalizimi apo njoftimi paraprak bëhet për kohën e skadimit të regjistrimeve dhe për të ju shmang humbjes së prioritetit ndaj kreditorëve</p>	<p>3.A User Account Owner that provides the PSS must submit to the person who pays the public service fee, an electronic or hard copy printout, at that person's choice, of all full Confirmations of Registrations that appear in the search result under that search criteria</p> <p>4.Printed pages of public search service do not need to be notarized.</p> <p>5.User Account Owner may charge for each PSS not more than 10 times the Search Fee provided in this Administrative Direction plus 10 cents for each printed page.</p> <p>6.The Pledge Division shall terminate any account, if the account owner refuses to provide the PSS, as set forth in this Administrative Direction.</p> <p style="text-align: center;">Neni 19 Alert</p> <p>1.The alert or advance notification is made for the time of expiration of the registrations and to avoid losing priority to other creditors.</p>	<p>Vlasnika Korisničkog Računa.</p> <p>3. Vlasnik Korisničkog Računa koji vrši UJP, treba licu koji plaća za uslugu pružati elektronsku kopiju ili , fizičku kopiju, po izboru te osobe, kao i sve potvrde od ukupnog broja Registracije koje se pojavljuju u rezultatu pretraživanja po kriterijumima pretrage.</p> <p>4. Štampane stranice za uslugu javnih pretraživanja ne treba da budu overeni kod notara .</p> <p>5. Za svaku uslugu javnog pretraživanja, Vlasnik Korisničkog Računa može zahtevati naknadu koja ne može biti veća od 10 puta od takse pretraživanja kao što je predviđeno u ovom Admintrativnom Upustvu i 10 centi za svaku štampanu stranicu.</p> <p>6. Divizija Zaloga će prekinuti svaki račun, ako vlasnik odbija da pruži UJP kao što je predviđeno u ovom Administrativnom Upustvu.</p> <p style="text-align: center;">Neni 19 Signal</p> <p>1.Upozorenje ili unapred obaveštenje se vrši za vreme isteka registracije,i da bi se izbeglo gubljenje prioriteta ostalih kreditora.</p>
---	--	--



<p>tjerë.</p> <p>2.Afati kohor i njoftimit paraprak do të jetë një (1) muaj para skadimit të regjistrimit.</p> <p style="text-align: center;">Neni 20 Taksat e Regjistrimit të Pengut</p> <p>1.Taksat për shërbimet e ofruara nga Divizioni i Pengut janë si vijon:</p> <p>1.1.Regjistrimi:</p> <p>1.1.1.Kohëzgjatja e regjistrimit për një(1)vit-1€;</p> <p>1.1.2. Një pengmarrës - 10 cent;</p> <p>1.1.3. Një pengdhënës - 50 cent;</p> <p>1.1.4.Përshkrimi i mallrave me numër serik - 50 cent;</p> <p>1.1.5. Përshkrimi i sendeve të tjera të luajtshme për çdo grup prej 1-100 karaktere -30 cent.</p> <p>1.2.Ndryshimet e regjistrimit:</p> <p>1.2.1.Ndryshimi i kohëzgjatjes për 1(një)vit-1 €;</p> <p>1.2.2.Shlyerja e regjistrimit - 20 cent ;</p>	<p>2. The deadline for advance notification will be one (1) month before the registration expires.</p> <p style="text-align: center;">Article 20 Pledge Registry Fees</p> <p>1.The Pledge Division services fees are set as follows:</p> <p>1.1.Registration:</p> <p>1.1.1.Duration per one (1)year - Euro 1;</p> <p>1.1.2.One Pledgee – Cent 10;</p> <p>1.1.3.One Pledgor – Cent 50;</p> <p>1.1.4.One serial number property – Cent 50;</p> <p>1.1.5. Other property per each group of 1-100 characters – Cent 30.</p> <p>1.2.Amendments of registration:</p> <p>1.2.1.Change of Expiry – for each additional year- Euro 1;</p> <p>1.2.2.Deletion of registration – Cent 20;</p>	<p>2.Rok za prethodno obaveštenje biće jedan (1) mesec pre isteka registracije.</p> <p style="text-align: center;">Član 20 Takse Registra Zaloge</p> <p>1.Takse za usluge pružene od Divizije Zaloge su sledeće:</p> <p>1.1.Registracije:</p> <p>1.1.1.Trajanje registracije za jednu(1)godinu-1 €;</p> <p>1.1.2.Zalogoprimac - 10 centi;</p> <p>1.1.3. Zalogodavac - 50 centi;</p> <p>1.1.4. Opis robe sa serijskim brojem - 50 centi;</p> <p>1.5.Opis drugih pokretnih stvari za svaku grupu od 1-100 karaktera - 30 centi.</p> <p>1.2. Promene registracije:</p> <p>1.2.1.Promena trajanje jedne (1) godine - 1 €;</p> <p>1.2.2.Brisanje registracije - 20 centi;</p>
---	---	--



<p>1.2.3.Shlyerja e pengmarrësit - 10 cent;</p> <p>1.2.4.Shlyerja e pengdhënsit - 50 cent;</p> <p>1.2.5.Shlyerja e mallrave me numër serik- 30 cent;</p> <p>1.2.6.Ndryshimi i sendeve tjera të luajtshme për çdo grup prej 1-100 karaktere - 30 cent;</p> <p>1.2.7.Shtimi i pengmarrësit - 10 cent;</p> <p>1.2.8.Shtimi i pengdhënsit - 50 cent ;</p> <p>1.2.9.Shtimi i mallrave me numër serik - 50 cent.</p>	<p>1.2.3.Deletion of pledgee - Cent 10;</p> <p>1.2.4.Deletion of pledgor – Cent 50</p> <p>1.2.5.Deletion of serial number property–Cent 30;</p> <p>1.2.6.Change of other property per each group of 1-100 characters – Cent 30;</p> <p>1.2.7.Addition of pledgee – Cent 10;</p> <p>1.2.8.Addition of pledgor – Cent 50;</p> <p>1.2.9.Addition of serial number property- Cent 50.</p>	<p>1.2.3. Brisanje zalogoprimaca - 10 centi;</p> <p>1.2.4.Brisanje zalogadavaca - 50 centi;</p> <p>1.2.5. Brisanje robe sa serijskim brojem -30 centi;</p> <p>1.2.6. Promene u druge pokretne stvari za svaku grupu od 1-100 karaktera - 30 centi;</p> <p>1.2.7. Dodatak zalogoprimaoca - 10 centi;</p> <p>1.2.8. Dodatak zalogadavca - 50 centi;</p> <p>1.2.9.Dodatak robe sa serijskim brojem-50 centi.</p>
<p>1.3.Kërkimet:</p> <p>1.3.1.Kërkimi me Identifikim -50cent;</p> <p>1.3.2.Kërkimi me numër dokumenti -20 cent;</p> <p>1.3.3. Kërkimi sistematik direkt - 30 cent.</p>	<p>1.3.Search:</p> <p>1.3.1.Search by Identifier – Cent 50;</p> <p>1.3.2. Search by Doc Number – Cent 20;</p> <p>1.3.3.Direct systematic search– Cent 30.</p>	<p>1.3. Istraživanja:</p> <p>1.3.1. Pretraga identifikacija-50centi;</p> <p>1.3.2. Pretraga brojem dokumenta - 20 centi;</p> <p>1.3.3. Direktno sistematsko pretraživanje - 30 centi.</p>
<p>1.4.Certifikata:</p> <p>1.4.1. CRP -Konfirmim i Regjistrimit - 40 cent;</p> <p>1.4.2.CRP- Rezultat i Kërkimit - 40 cent.</p>	<p>1.4. Certificates</p> <p>1.4.1.PRC –Confirmation of Registration-Cent 40</p> <p>1.4.2.PRC – Search Result – Cent 40.</p>	<p>1.4.Sertifikati:</p> <p>1.4.1. Potvrda registracije SRP - 40 centi;</p> <p>1.4.2. Rezultat istraživanja SRP - 40 centi.</p>



<p>1.5.Shumat tjera:</p> <p>1.5.1. Shuma e aplikuar për kërkesën sipas nenit 19, paragrafi 3 të ligjit-150€ €;</p> <p>1.5.2.Shuma e aplikuar për kërkesën sipas nenit 25, paragrafi 6 të ligjit-300€;</p> <p>1.5.3. Shuma e aplikuar për kërkesën sipas nenit 25 paragrafi 7 të ligjit – 50€.</p> <p>2. Pronari i Llogarisë Përdoruese nuk bënë ti ngarkojë me pagesë personat e tjerë me shumën më të madhe se sa është e përcaktuar me këtë Udhëzim Administrativ për çdo transaksion të bërë nga Pronari i Llogarisë Përdoruese.</p> <p style="text-align: center;">Neni 21 Mallrat me numër serikë</p> <p>Mallrat me numër serikë renditen si vijon: automjet, ciklomotor, rimorkio, makina bujqësore, makina teknologjike, shtëpi lëvizëse, aeroplan, anije, motormjete, dhe trolejbusë.</p> <p style="text-align: center;">Neni 22 Arkiva elektronike</p> <p>1. Arkiva e Regjistrimit në SRP është krejtësisht elektronike.</p>	<p>1.5.Other Amounts:</p> <p>1.5.1.The amount applicable to Article 19, paragraph 3 of the Law, shall be – Euro 150;</p> <p>1.5.2.The Amount applicable to Article 25 paragraph 6 of the Law, shall be – Euro 300;</p> <p>1.5.3.The Amount applicable to Article 25, paragraph 7 of the Law, shall be – Euro 50.</p> <p>2.User Accounts Owners must not charge any other person amount above the fees stipulated in these Administrative Direction for any transaction made by the User Account Owner</p> <p style="text-align: center;">Article 21 Serial number property</p> <p>Serial number property includes the following items: Vehicle , mopeds, trailers, agricultural machinery, cars, technology, Driving home, plane, ship, motor vehicle and trolleybus.</p> <p style="text-align: center;">Article 22 Digital Archive</p> <p>1.The registry Archive in the PRS is exclusively electronic.</p>	<p>1.5. Ostali iznosi:</p> <p>1.5.1. Prema članu 19, stav 3, zakona - 150 €;</p> <p>1.5.2.U skladu sa članom 25,stav 6,zakona 300€;</p> <p>1.5.3.U skladu sa članom 25, stav 7, zakona 50€.</p> <p>2.Vlasnik Korisničkog Računa ne treba naplaćivati naknadu drugim licima u većem iznosu nego što je predviđeno ovim Administrativnom Upustvu za svaku transakciju izdato od Vlasnika Korisničkog Računa.</p> <p style="text-align: center;">Član 21 Serijski broj roba</p> <p>Robe sa serijskim brojem su rangirani na sledeći način: vozila, mopeda, prikolice, poljoprivredne mašine, automobili, tehnologije, seleni domovi, avion, čamac, motocikl, alatki i trolejbus.</p> <p style="text-align: center;">Član 22 Elektronski Arhiv</p> <p>1. Arhiva SRZ Registracije je potpuno elektronski.</p>
--	--	---



<p>2.Arkiva e regjistrimit përfshin kopjen elektronike të:</p> <p>2.1.Konformimit të regjistrimit (duke përfshirë edhe ndryshimet)</p> <p>2.2.Rezultatet e kërkimit dhe</p> <p>2.3. Çertifikatat .</p> <p style="text-align: center;">Neni 23 Dispozitat shfuqizuese</p> <p>Me hyrjen në fuqi të këtij Udhëzimi Administrativ shfuqizohen Udhëzimi Administrativ Nr.16/2016 dhe Udhëzimi Administrativ Nr.02/2019.</p> <p style="text-align: center;">Neni 24 Hyrja në fuqi</p> <p>Ky udhëzim administrativ hyn në fuqi shtatë (7) ditë pas publikimit në Gazetën Zyrtare të Republikës së Kosovës</p> <p>ROZETA HAJDARI</p> <hr/> <p>Ministre</p> <p>Prishtinë 15. 05.2023</p>	<p>2.The registry Archive includes electronic copies of:</p> <p>2.1.Confirmation of registrations (including amendments)</p> <p>2.2.Search results and</p> <p>2.3.Certificates.</p> <p style="text-align: center;">Article 23 Repealing Provisions</p> <p>The entry into force of this Administrative Directive repealed the Administrative Direction Nr. 16/2016 and Administrative Direction Nr.02/2019</p> <p style="text-align: center;">Article 24 Entry into force</p> <p>This administrative instruction enters into force seven (7) days after publication in the Official Gazette of the Republic of Kosovo.</p> <p>ROZETA HAJDARI</p> <hr/> <p>Minister</p> <p>Pristina, 15. 05.2023</p>	<p>2.Arhiva registracije uključuje i elektronsku kopiju registracije koji su:</p> <p>2.1.Potvrdu o registraciji (uključujući promene)</p> <p>2.2.Rezultati istraživanja i</p> <p>2.3 Sertifikati.</p> <p style="text-align: center;">Član 23 Opozvane odredbe</p> <p>Stupanjem na snagu ovog Administrativnog Uputstva stavlja se van snage Administrativno Uputstvo Br.16/2016 i Administrativno Uputstvo Br.02/2019</p> <p style="text-align: center;">Član 24 Stupanje na snagu</p> <p>Ovo administrativno uputstvo stupa na snagu sedam (7) dana od dana objavljivanja u Službenom listu Republike Kosovo.</p> <p>ROZETA HAJDARI</p> <hr/> <p>Ministarka</p> <p>Priština, 15.05. 2023</p>
---	--	---

